

# The Satori Harbor

## 朝徹書屋

設計者」 Wutopia Lab / 俞挺  
參與者」 郭宇辰 楊忠齊 詹寧迪 濮聖睿 李莎 劉輝  
攝影者」 CreatAR Images  
空間性質」 書屋  
坐落位置」 中國  
主要材料」 灰泥、水磨石、塗料、地毯  
面積」 666 坪  
項目年份」 2020 年

Designers」 Wutopia Lab / Yu Ting  
Participant」 Guo Yuchen, Yang Siqi, Zhan Beidi, Pu Shengrui, Li Sha, Liu Hui  
Photographers」 CreatAR Images  
Category」 Bookstore  
Location」 China  
Materials」 mortar, terrazzo, paint, carpet  
Size」 2200m<sup>2</sup>  
Project year」 2020



這座書屋是一座空中之城，  
其中收藏的知識與好物，能如陽光般穿透人生的晦暗，  
為心靈設立一個短暫的停泊點。

朝徹，出自〈莊子·大宗師〉篇，  
是道家修練的一種境界「已外生矣，  
而後能朝徹；朝徹，而後能見獨」，  
朝徹，意喻早晨太陽升起，頃刻便能  
穿透無窮盡的黑暗。

「朝徹書屋」原為唯品會的總部圖  
書館，最初設立的目的，緣起於集團  
需要大量選書，因此在總部的兩個樓  
層中設立一座小型圖書館，作為藏  
書、研究、沙龍與交流之用。設計師

俞挺仔細梳理品牌的背景之後，決定打造一座空中之城，讓這座精巧的書屋化身為知識的殿堂與心靈的歇腳處。而取名為「朝徹書屋」，意味著這座書屋內收藏的知識與好物，能如陽光般穿透人生的晦暗，為心靈設立一個短暫的停泊點。

設計師表示，由於集團原址就位在十三行的舊址，因此業主希望透過這座圖書館充分展示出唯品會的品牌野心。十三行在歷史上是外國人和中國人交易的指定官方機構，因當時大船無法直接停靠在廣州，貨物必需透過小船運至廣州，貨物換船分流的地點就是十三行。而業主唯品會作為當今購物平臺，期望為消費者選取世界上最好的商品，圖書館本身就是一個收集好物的存在，與十三行的精神一致，因此希望將這座書屋打造為一座港口城市，傳承十三行精神，並且呼應品牌發源地。

據此概念，設計師將圖書館變為一座抽象的港口城市，圖書館裡搜羅了豐美知識與各式選物，讓駐足其間的讀者能通過閱讀以及體驗，建立儀式感，作為進入這座抽象城市的情緒轉換。18樓為回字型空間，以梯間長廊界定入口，據此軸線先佈署幽長靜謐的廊道氛圍，盡頭則再以圓形窗花帶入光線，漸漸領人沉澱。進入城市裡，讀者將依著回字動線穿梭於不同場景，在虛與實、想像與實境中，不斷扣合著十三行歷史與品牌精神。



## Yu Ting



### Wutopia Lab / 俞挺

Wutopia Lab 由主持建築師俞挺創立於上海，公司以複雜系統這種新的思維範式為基礎，以上海性和生活性為介入設計的原點，以建築為工具，從而推動建築學和社會學進步的建築實踐實驗室工作室。公司的設計理念中重視對人的研究，致力於連結城市生活中的不同方面：傳統的，日常的，以及文化的方面，致力於詮釋城市人的生活方式，併發展出基於上海的當代中國式審美。面對每一個專案，設計均希望呈現出創新的建築策略，思維及形式。Wutopia Lab 致力於全面設計，不僅能夠完成建築的概念和深化設計，還具有前期的策劃分析能力，景觀和室內的設計能力，具有協調各種和協作單位的能力以及現場執行建造的能力。

### Wutopia Lab / Yu Ting

Wutopia Lab is founded by the chief architect Yu Ting in Shanghai, which is an architecture company based on a new paradigm of complex system. Wutopia Lab regards Shanghai's culture and life style as a starting point, using architecture as a tool to promote sociological progress within building practice. Wutopia Lab focuses on human and is dedicated to link different aspects of urban life: traditional, daily and cultural to interpret Urbanian lifestyle, and to develop a contemporary Chinese aesthetic based on Shanghai. While facing each project, Wutopia Lab's practices are promoted to show different innovative strategies, thinking modes and forms. Wutopia Lab is committed to comprehensive design, not only to complete the concept and deepen of buildings, but also focuses on early planning and analysis along with landscape and interior design. Wutopia Lab also has the capacity to coordinate and collaborate different types of departments and on-site construction.

1. 朝徹書屋位於大廈的 18 樓與 19 樓，設計構想是在空中建造一座超實的港口城市。2. 長廊盡頭的窗洞，將港口光線透入空間裡。

1. The Satori Harbor is situated on the 18th and 19th floors in a high-rise commercial complex. 2. At the end of the gallery there is a vista gazing window inviting mysterious light to enter.



3. 好物劇場。落地窗讓空間迎向陽光，整體視野開闊而明亮。4. 休閒閱讀區。波浪型的地坪層次的意喻河灘水波，象徵來到停泊聚點。5. 未來城市桌與咖啡區，城中之城的交誼區。6. 軸測圖。

## 城外與城裡

城外是港口、沙洲、河灘和連綿的丘陵，設計師以地景般的階梯層次、河灘曲線或是巨石沙發，將之詮釋於大廳、咖啡區、雜誌閱覽區以及好物劇場，利用大樓的玻璃圍幕讓空間迎向日光，令整體顯得開闊而明亮，能盡賞遼闊城市，就像置身於空中之城。

而停泊滙集的好物港，則設置了一座白色航船，來到圖書館的人們可以慢慢走到船頭眺望珠江與城市。巨大的紅帆布幕從白舟上方落下，一如百年前十三行的碼頭見到紅帆那樣，意味著滿載貨物的船隻入港，充滿喜悅與希望。航船一側是連綿書架，書架布幕上印著往昔的廣州十三行場景，與窗外的真實城市巧妙地形成了時空對話。而這道書牆也是好物港的城牆，示意城裡與城外的界線。

城內是善本室、琴室、會議室、沙龍及好物廊，關係著思考、探索與激盪。沙龍空間是一座為孩子塑造的微型地景，讓人可以嬉鬧放鬆，親子一起探索城裡的豐饒知識。好物廊則像是精選世界各地，玲瓏滿目的藏品所包圍的歐洲沙龍，這裡鑲嵌著各種私密、別緻的角落，可獨享賞玩，也可共用交流。在內城盡頭，設計師以一座書洞作為尾韻，特別的光線渲染淡化了空間的指向性，洞口讓外部光線得以透入，亦是提供向外探視的視窗。

全作除了以少許的花磚、花窗、紅帆作為提示符號外，設計師剝離了多餘的顏色，利用一致性的材料、肌理將整座圖書館都統一在灰白色與石材質感之中。同時，強調高樓層的視景與採光優勢，令自然光照拂主要空間，而肩負過度或沉澱功能的場域，則以節制的人造光鋪陳，與主空間形成明暗對比，推助了場域轉換的情緒蘊釀。城牆上也開設許多尺度不一的洞口，令光線能從不同角度流瀉、交疊，加重空間的抽象感與想像性，述說這座書屋跳躍現實且負載理想的存在意義。採訪 | 室內雜誌編輯部



3



4



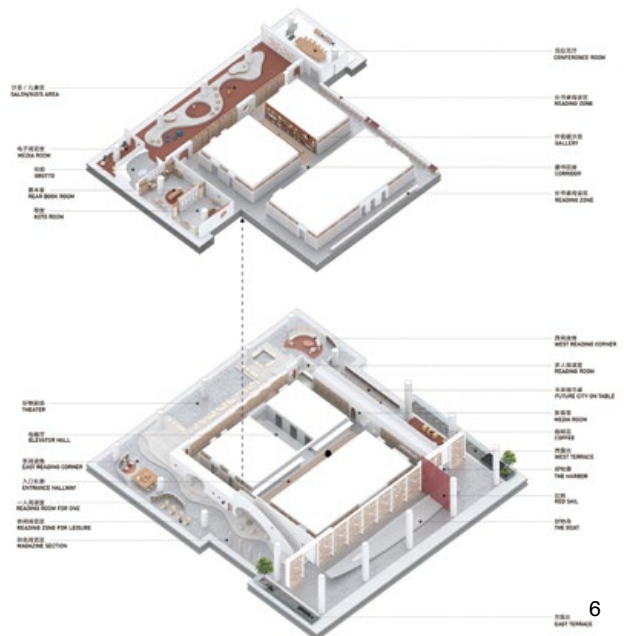
5

3. "Good Design Theater" is permeated with ample natural light through a grand floor to ceiling window. 4. Reading quarter, with undulating floor to signify a shallow sand beach where boats docked in the distance. 5. Future city table and coffee shop, a nexus for mind to mind exchanges. 6. Axonometric drawing.

Wutopia Lab completes the Satori Harbor, a culturally symbolic library situated in VIPshop's new headquarters. In Master Zhuangzi, the word Satori (Zhaoche) describes a state of transcendental being in the practice of Taoism, as the morning light shining across the entire earth. Yu Ting, the Founder & Chief Architect of Wutopia Lab, sees the library materializing the complex mechanism of the world – an abstract harbor city where the readers can wander through books and experience their moments of enlightenment and deliverance. Satori Harbor symbolizes a moral place for that of practice of life.

### Chapter I: IL MONDO (All things good and bright)

It is a space that resembles a landscape where kids can play and explore in their own ways. The salon is also the back garden to the city. The 19th floor is a city within the city. The most important place is the gallery, a re-interpretation of the European art saloon. The gallery walls are covered with painting collected across world placed in a non-hierarchical fashion. Within the corridor, there are many intimate corners waiting to be appropriated by individual visitors. At the end of the haowu corridor is a circular window, capturing a miniature corner of the city. Yu Ting seeks to create an obscure experience of space and time through the meandering experience through light and darkness. At the edge of the city are the harbor, dunes, riverbanks and waving hills. In this design, they are the café, lobby, magazine area and good things theatre. The south facing steps of the theatre fully embraces daylight with clear views towards its surrounding. One can not only look at the performances but also look at the moving rhythm of the city and environment beyond.



6





Harbor. The tunnel leads to the entrance of VIP Harbor and you can take a break at the nook before entering. A brave new world awaits beyond the doorway. Upon entering, you see a long boat and an enormous red sail, as if one stands in the harbour at the thirteen hong's looking at the red sail boats and feels the ambitions burning behind them.

The large 13 bays of bookshelves become the city's wall. One can stand behind and over these shelves overlooking the harbor, seeing the passing of people and boats, and the sun rising up and setting down. During the Age of Discovery, harbor symbolizes wealth and adventure. Yu Ting's dramatic interpretation of harbor stems from the childhood memories of a film. Thousands of people cheering "the Pharaoh" at the harbor of Marseilles brings tears to him. Whenever he has moments of doubts about faith, he always remembers those cheers.

Under the Dome. The entire harbor is covered with rolling arches. Under these arches, sky, water and city all blends into one abstract tone. As a good thing that collects all good things, the library is a fraction of surrealism in the entire building.

## **Chapter II: A Happy Excursion (Self-practice)**

Heart Fasting. The Fast of the "spiritually elevated" means fasting of the heart from unworthy concerns and worldly thoughts, in total disregard of everything but the spiritual supreme. Hence Yu Ting only inherited some key fragments from the history of Guangzhou, such as the Manchuria window and floral patterned tiles whereas forgoing all the distracting colors, textures and materials, unifying the 2000 square meter library with desaturated beige stucco and terrazzo.

Satori. VIP Harbor is not an enclosed fortress. The cutouts on its perimeter allow the light to touch every inch of the city through different shapes and angles, with layers and layers of scenery merged together. The city is essentially a surreal imagination, existing outside of time.

Seeing the Oneness Alone. Yu Ting created a grotto-esque space at the edge of the inner city of VIP Harbor. A light installation will render the grotto with disorientation of space and deprivation of time. There's no up and down, there's no front and back. Whoever shall enter the space might be stunt at first but will gradually adapt to the carefully articulated disarray, maybe even get spiritually in dialogue with heaven and earth.

7. 未來城市桌。一個共讀、討論與思想激盪的聚點。

7. Future city table – a place for co-reading, discussion and brainstorming.



8



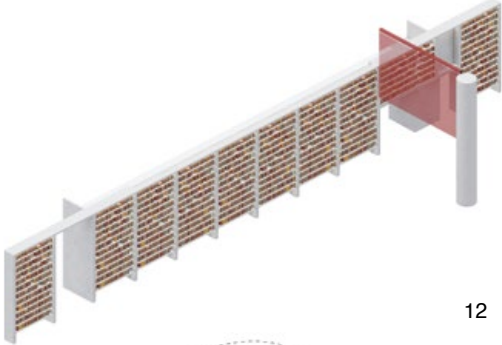
9



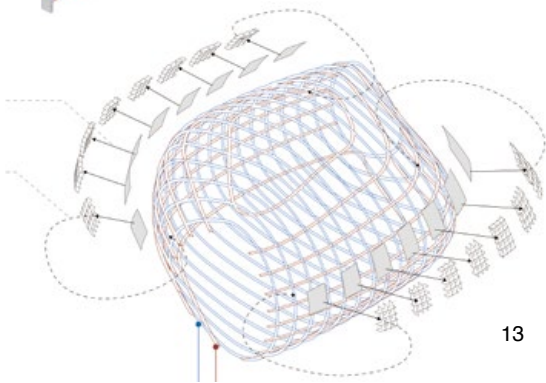
10



11



12



13

## 建材分析 Material Analysis

牆面：粉刷灰泥。地坪：水磨石、地毯。天花：塗料。  
Wall partition: mortar. Floor: terrazzo, carpet. Ceiling: paint on RC surface.

## 溝通重點 Communication Note

書屋位於唯品會總部大樓 18 樓和 19 樓，業主希望能展現品牌野心：匯集世界上最好的商品。設計團隊回顧業主品牌發跡原址位於十三行舊址，十三行正是歷史上外國人和中國人交易的指定官方機構，因此以港口城市的概念構思全作，暗示十三行精神，同時契合品牌理念。

Bookstore is located on the 18th and 19th floors in the Wei-Pin headquarters. The business expects the store will be the primary location collecting all the best cultural creative items for sale. The design team Wutopia Lab envisioned the space to recall the Thirteen Shops which was the designated trading site between Chinese and foreigners back in the 19th century. The Thirteen Shops are represented in an abstract form as well as spatial interests.

Sitting and Forgetting. There is an eye catching white ship docked at the harbor, on which one can walk slowly to the ship's bow and overlook the Pearl River flowing quietly under. At the right side of the ship, facades reminiscing the old 13 honges are gently falling down to cover the bookshelves, while on the left side the cityscape remains marvelous and magnificent. The importance of the surroundings is fading, at this precise moment one may forget about what was needed to be said. After all, this is a space whose existence surpasses time.

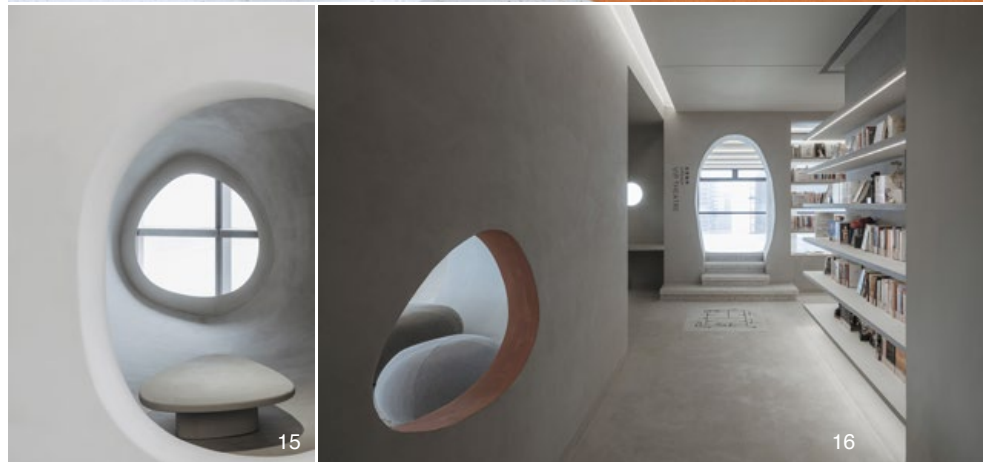
Three Thousand Blows. As one continues to stand on the ship's bow, the red sail falling so slowly behind, waiting for the wind to blow and to sail across the oceans with adventurous spirit. She is making a statement, to break the shackles of materialism and to roar up high in the sky. Text by Wutopia Lab

8. 好物港的白色航船以及巨大紅帆，就如往昔廣州人在十三行碼頭望見紅帆，便是迎接滿載貨物的大船歸來之時。9. 好物港口書架上的幕布印有廣州十三行圖騰，呼應業主品牌起源之地。10. 好物港，書架牆構成好物港的內外城牆。11. 書牆幕布上的廣州十三行圖騰。12. 好物港書牆與紅帆。13. 書洞結構。14. 沙龍 / 兒童區，有如城市的後花園，一座裝載知識的園地。15. 渾然一體的書洞空間，溫柔的光渲染讓空間失去了指向性，在隱密的環境裡，只能透過洞口窺探環境。16. 幽靜的書廊。

8. "Good Thing Harbor" represents how the merchants of the past on the Canton docks looked for trading boats, white boats with red sails to arrive. 9. "Good Thing Harbor" display as an image of Canton Thirteen Shops, the earliest foreign trade authorized shop in the city. 10. "Good Thing Harbor" and its grand bookshelves defines a border like a thick city wall. 11. Bookshelves and Canton Thirteen Shop image. 12. The Thing Harbor bookshelves and red sail. 13. Book cave and its structural support. 14. Childrens' quarter and sitting lounge is a garden for quenching knowledge. 15. A hollow opening inside a niche space allows natural light to be gently saturated and fill the space. 16. Tranquil gallery lined by books.



14



15

16